

<1レッスン完結型授業> 無料レッスン多数！

～1つの授業に必ずヒントがある——。
この夏だけの厳選リモート**15**講座～

SUMMER SCHOOL 2022

7月29日よりスタート！

映像翻訳、語学学習、SDGs、映像制作、ビジネススキルなど、
あなたの興味に合う授業をいくつでも受講できます。

日程	キーワード	講座・イベント	時間	受講料	対象者
7/29金	英語字幕の本質に迫る	3択クイズで学ぶ日英翻訳！～プロが伝授する日常的な日本語表現の訳し方～ 長編映画を使い3択クイズ方式で英語字幕を学びます。セミナー後半では字幕作りにも挑戦します。	19:30 - 20:30	無料	どなたでも参加可
7/30土	エンタメ関連の法務を学ぶ	新コース BMST 「デジタル社会の知財管理と法務」 ハリウッドメジャーで活躍する国際弁護士が大注目のNFTのライセンスビジネスについて解説します。	10:00 - 12:00	3,500円 ※割引あり	どなたでも参加可
7/31日	映像翻訳を初めて知る	映像翻訳の世界がわかる「リモート・オープンスクール」 業界ガイド、日本語・英語字幕体験レッスン、スクール説明で映像翻訳を深く学びます。	9:00 - 13:05	無料	翻訳未経験 英語力不問
8/3水	字幕翻訳に挑戦する	みんなで字幕 ～Zoomで相談しながら映画に日本語字幕をつけよう～ YouTube企画の特別編。参加者からZoomチャットでアイデアを募集。あなたの字幕が採用される？！	19:30 - 20:30	無料	どなたでも参加可
8/5金	難民問題を深く知る	【国連UNHCR協会・中村恵氏と考える】難民問題の現状と支援のためにできること 中村恵氏が難民の現状や難民映画祭、そして緒方貞子氏から引き継ぐ未来について語ります。	19:30 - 21:00	無料	どなたでも参加可
8/10水	評価に繋がる対処法を学ぶ	フリーランスの新・常識 2022 夏 ～‘今まで通り’が生む大失敗!? 乗り越えるための10の知識 プロの評価に直結！法令順守を含むビジネス・ルールについて正しい知識や対処法を学びます。	19:30 - 21:00	1,000円	どなたでも参加可
8/17水	吹き替え翻訳を声優が実演	夢の競演！生アフレコも?! 声優と翻訳者で「吹き替え」の世界を徹底解剖 声優さんをゲストに迎え、アフレコの実演を交えながら、吹き替え翻訳について深掘りします。	19:30 - 21:00	1,000円	どなたでも参加可
8/19金	親子で楽しむ映像翻訳の世界	★ワークショップ★「ハリー・ポッター20周年記念番組」で英語や翻訳を学ぼう！ 夏休みの自由研究にもおススメ！クイズに答えながら、親子で「吹き替えのセリフ作り」を体験！	10:30 - 11:20	無料	親子 (推奨：小学生～中学生 くらいまで)
8/20土	映像翻訳を初めて知る	映像翻訳の世界がわかる「リモート・オープンスクール」 業界ガイド、日本語・英語字幕体験レッスン、スクール説明で映像翻訳を深く学びます。	9:00 - 13:05	無料	翻訳未経験 英語力不問
8/21日	映像制作の裏側を探索	～ドキュメンタリー監督と字幕翻訳者が語る～「もしも世界に字幕がなかったら？」 海外の映画祭で注目の映画『Dr.Bala』の監督と英語字幕を担当した翻訳者が登壇。制作秘話を語ります。	10:00 - 11:30	無料	どなたでも参加可
8/22月	英語の思考を習得する	ハリウッド脚本家が伝授！「4コマ漫画で、英語での説明の仕方を学ぼう」 4コマ漫画を使い英語ネイティブと同じ思考で文章を組み立て、簡潔に伝えるコツを学びます。	19:30 - 20:30	1,000円	どなたでも参加可
8/24水	プロのスゴ技を目撃する	YouTube プロの腕の見せ所！ハコギリ王決定戦！～2022・夏～ 字幕を表示／消去させるタイミングを取る「ハコ切り」。その王者を決める頂上決戦をお届けします。	19:30 - 21:00	無料	どなたでも参加可
8/27土	ITメディアの裏側を見る	新コース BMST デジタルとSNSメディアで知っておきたい5つのこと 人気メディア BuzzFeed Japan 代表のスcott・マッケンジー氏が登壇。情報発信に欠かせない法則を語ります。	10:00 - 12:00	3,500円 ※割引あり	どなたでも参加可
8/28日	映像翻訳を初めて知る	映像翻訳の世界がわかる「リモート・オープンスクール」 業界ガイド、日本語・英語字幕体験レッスン、スクール説明で映像翻訳を深く学びます。	9:00 - 13:05	無料	翻訳未経験 英語力不問

開催準備中の講座 ※日程調整中

- ロサンゼルス発！日本コンテンツの未来を語るセミナー（仮）
- 映画は翻訳で回ってる?! 制作過程から見る「映像翻訳者のおしごと」（仮）
- 映画『こころの通訳者たち』のプロデューサーが語る！バリアフリー字幕・音声ガイドの世界（仮）



各イベント、講座の詳細や申込受付時期は JVTA 公式サイトの下記ページにてご確認ください。

JVTA ONLINE サマースクール 2022
<https://www.jvta.net/tyo/summer2022/>

JVTA サマスク



JVTA 日本映像翻訳アカデミー